

# Documentazione in versione elettronica – Lista dei medicinali/delle sostanze rileva- bili nella Statistica medica

## 1 Generalità

Questo documento descrive le caratteristiche della documentazione in versione elettronica dei medicinali/delle sostanze rilevabili nella Statistica medica.

**Quanto specificato in questo documento va inteso come integrazione delle informazioni contenute nella versione Excel e nelle note tecniche.**

## 2 Formato

I medicinali e le sostanze da rilevare nella versione elettronica sono memorizzati in file in formato CSV. In questo file, una riga corrisponde a un medicamento da rilevare. Come separatore viene utilizzata la barra verticale "|".

Colonna	Spiegazione
atc_code	Codice ATC a 7 posizioni
tariff	S: Questo medicamento deve essere rilevato solo nell'ambito di applicazione della struttura tariffaria SwissDRG. T: Questo medicamento deve essere rilevato solo nell'ambito di applicazione della struttura tariffaria TARPSY. R: Questo medicamento deve essere rilevato solo nell'ambito di applicazione della struttura tariffaria ST Reha. TR: Questo medicamento deve essere rilevato sia nell'ambito di applicazione della struttura tariffaria TARPSY che ST Reha. Vuoto: Questo medicamento deve essere rilevato nell'ambito delle strutture tariffarie SwissDRG, TARPSY e ST Reha.
compound_de	Denominazione tedesca del medicamento
compound_fr	Denominazione francese del medicamento

<b>addition</b>	Informazioni supplementari che devono essere codificate a condizione che sia richiesto e pertinente. Altrimenti il campo rimane vuoto. Possono essere usate esclusivamente le abbreviazioni elencate nel segmento "b" delle note tecniche.
<b>constraints_de</b>	Ulteriore limitazione del medicamento o della sostanza da rilevare conformemente alla forma o all'indicazione menzionata in lingua tedesca.
<b>constraints_fr</b>	Ulteriore limitazione del medicamento o della sostanza da rilevare conformemente alla forma o all'indicazione menzionata in lingua francese.
<b>constraints_it</b>	Ulteriore limitazione del medicamento o della sostanza da rilevare conformemente alla forma o all'indicazione menzionata in lingua italiana.
<b>application</b>	Modi di somministrazione che devono essere codificati conformemente all'informazione professionale delle autorità di omologazione. Se l'effettivo modo di somministrazione è differente, va codificato l'effettivo modo di somministrazione. In ogni caso devono essere usate esclusivamente le abbreviazioni elencate nel segmento "c" delle note tecniche.
<b>unit</b>	Unità da codificare. I multipli di un'unità non possono più essere usati. Devono essere usate esclusivamente le abbreviazioni elencate nel segmento "e" delle note tecniche. L'"Unità" (U) deve essere utilizzata anche per i medicinali che sono dichiarati in "Unità Internazionali" (UI).
<b>since</b>	Il relativo medicamento deve essere rilevato da questo anno.

### 3 Contatto

#### SwissDRG SA

Länggassstrasse 31

CH-3012 Berna

Tel. +41 31 310 05 50

E-mail: [info@swissdrg.org](mailto:info@swissdrg.org)

Lukas Nick

Dipartimento IT

E-mail: [lukas.nick@swissdrg.org](mailto:lukas.nick@swissdrg.org)

Felix Völker

Dipartimento IT

E-mail: [felix.voelker@swissdrg.org](mailto:felix.voelker@swissdrg.org)